

Liceo Departamental de Colonia Prof. J. L. Perrou

Literatura – Curso de Tercero – 2019

Prof. Melissa Pozzo

Primera prueba semestral

Stranger than fiction (Más extraño que la ficción). Marc Forster, 2006.

Reflexión, a partir del visionado del largometraje, sobre nociones teóricas de literatura abordadas en el curso y otras cuestiones que habilita la película.

Parte A – Grupal

- (1) Una película es un relato que se sirve del lenguaje visual y no solo recurre a las palabras para contar una historia. ¿Qué elementos narrativos pueden reconocer en este audiovisual?

- (2) ¿Cuál es el juego de ficción que propone esta narración? Deben introducir el concepto de ficción en esta respuesta.

- (3) La palabra cuento, etimológicamente, deriva del latín *computus* (acción de calcular, contar con números) que se extendió luego a la actividad de contar historias; en español, los dos ámbitos se separaron por derivaciones fonéticas diferentes, que dieron origen a los términos *cómputo* y *cuento*. ¿Por qué podemos decir que ambas opciones están fuertemente presentes en la película?

(4) ¿Qué características tiene la voz narrativa de la novela en la que está involucrado Harold Crick? Reconozcan el punto de vista, el grado de conocimiento y otros detalles de la voz.

Reparen en la expresión “Little did he know” (“Poco sabía él que”, “No sabía él que”, “Ignoraba él que”, “No imaginaba él que” son posibles traducciones de esta expresión clave para estudiar al narrador).

(5) ¿Es el protagonista Harold Crick un personaje plano o redondo? ¿Simple o complejo? Justifiquen y elaboren su etopeya exhaustivamente.

(6) ¿Qué rol cumplen los personajes femeninos en la obra? Elijan uno y desarrollen.

(7) ¿Qué lecciones de literatura y vida le ofrece al protagonista el profesor de literatura Jules Hilbert?

(8) ¿Qué ideas nos transmite la obra sobre el trabajo y la vocación? ¿Qué reflexiones surgen del visionado de la película sobre las relaciones humanas, el amor, la soledad, el tiempo, la creación artística, entre otros temas?

(9) ¿Qué función cumple el reloj (atiendan, por ejemplo, a esta cita “El reloj no iba a dejar que él perdiera otra oportunidad”) y qué creen que representan o simbolizan las formas circulares?

(10) ¿Cuál creen que debería ser el final de *Taxes and dead (Muerte e impuestos)*, la novela que escribe Karen Eiffel? Fundamenten su o sus posturas.

Parte B – Individual

Un personaje en nuestra propia vida

Crea una pieza de ficción. Elige una voz narrativa y cuenta un tramo de un día en la vida de un personaje inspirado en vos. Es esencial la mirada, el punto de vista, lo que sabe, lo que oculta esa voz. El interés del relato también puede estar en los detalles que se incluyan, busca mostrar la cotidianidad de una forma especial, única.

Utiliza una carilla, escribe en letra cursiva o imprenta, diferencia mayúsculas de minúsculas y atiende redacción, ortografía, puntuación y prolijidad.

Curso de Cuarto. Introducción a un nuevo eje temático: El sentimiento del miedo

El terror, que no terminaría por otros veintiocho años –si es que terminó alguna vez–, comenzó, hasta donde sé o puedo contar, con un barco de papel que flotaba a lo largo del arroyo de una calle anegada de lluvia.

[...]

No le gustaba el sótano ni le gustaba bajar por sus escaleras porque siempre imaginaba que allí abajo, en la oscuridad, había algo. Era una tontería, por supuesto, lo decía su padre, lo decía su madre, y, aún más importante, lo decía Bill, pero aun así...

No le gustaba siquiera abrir la puerta para encender la luz, porque temía (era algo tan estúpido que no se atrevía a contárselo a nadie) que, mientras tanteaba en busca del interruptor, una garra espantosa se posara sobre su muñeca... y lo arrebatara hacia esa oscuridad que olía a suciedad, humedad y hortalizas podridas.

¡Qué estupidez! No existían monstruos con garras peludas y llenos de furia asesina. De vez en cuando, alguien se volvía loco y mataba a mucha gente [...] pero ningún monstruo horripilante vivía en el sótano. No obstante, la idea persistía. En aquellos momentos interminables, mientras buscaba a tientas la llave de la luz con la mano derecha (el brazo izquierdo se cogía con fuerza a la jamba de la puerta), el olor a sótano parecía intensificarse hasta llenar el mundo entero. Los olores a suciedad, humedad y hortalizas podridas se mezclaban en un olor inconfundible e ineludible; el del monstruo, la apoteosis de todos los monstruos. Era el olor de algo que él no sabía nombrar; el olor de *Eso*¹ agazapado al acecho y listo para saltar. Una criatura capaz de comer cualquier cosa, pero especialmente hambrienta de carne de niño.

Aquella mañana abrió la puerta para tantear interminablemente en busca del interruptor, sujetando el marco de la puerta con la fuerza de siempre, los ojos apretados, la punta de la lengua asomando por la comisura de los labios

¹ En el original, *It*. Los protagonistas transforman el artículo neutro en nombre propio para designar a la fuerza misteriosa contra la que se enfrentan.

como una raicilla agonizante buscando agua en un sitio de sequía. ¿Gracioso? ¡Claro! "Mira a Georgie ¡Georgie le tiene miedo a la oscuridad! ¡Vaya tonto!"

El sonido del piano llegaba desde lo que su padre llamaba sala de estar y su madre sala de visitas. Sonaba a música de otro mundo, lejana, como deben de sonar las conversaciones y risas de una playa abarrotada al nadador exhausto que lucha contra la corriente.

¡Sus dedos encontraron el interruptor!

Lo accionaron... y nada. No había luz.

"¡Maldita sea! ¡La corriente eléctrica!"

George retiró el brazo como de un cesto lleno de serpientes. Retrocedió desde la puerta abierta, el corazón palpitante. No había corriente, por supuesto; había olvidado que la corriente estaba cortada. ¿Y ahora qué? ¿Decirle a Bill que no podía llevarle la caja de parafina porque no había luz y tenía miedo de que algo lo cogiese en las escaleras del sótano, algo que no era comunista ni un asesino loco, sino una criatura mucho peor? ¿Algo que simplemente deslizaría una parte de su maligno ser entre los peldaños para cogerle por el tobillo? Sonaría ridículo. Otros podrían reírse de esas fantasías, pero Bill no se reiría. Bill se pondría furioso. Bill diría: "A ver si creces, Georgie... ¿Quieres este barquito o no?"

Como si le leyera el pensamiento, Bill gritó desde el dormitorio:

—¿Te has muerto allí abajo, G-Georgie?

—No, ya lo llevo, Bill —respondió George, y se frotó los brazos para que desapareciese la delatora carne de gallina—. Solo me he entretenido en tomar un poco de agua.

—Bueno, pues date prisa.

Apenas George bajó los cuatro escalones que faltaban para llegar al estante del sótano, el corazón martilleándole en su garganta, el vello de la nuca

erizado, los ojos ardiendo, las manos heladas y la seguridad de que, en cualquier momento, la puerta del sótano se cerraría dejándole a oscuras y entonces oiría a *Eso*, algo peor que todos los comunistas y los asesinos del mundo, peor que los japoneses, peor que Atila el huno, peor que los seres de cien películas de terror. *Eso*, gruñendo profundamente —George oiría el gruñido en esos segundos demenciales antes de que *Eso* se abalanzase sobre él y le despanzurrara las entrañas—. A causa de la inundación, el hedor del sótano estaba peor que nunca. La casa se había salvado por encontrarse en la parte alta de Witcham Street, cerca de la cima de la colina, pero abajo aún seguía el agua estancada que se había filtrado por los cimientos de piedra. El olor era terroso y desagradable.

George examinó los chismes del estante tan rápidamente como pudo: latas viejas de betún Kiwi y trapos para limpiar zapatos, una lámpara de queroseno rota, dos botellas de limpiacristales Windex casi vacías, una vieja lata de cera Turtle. Por alguna razón, esa lata le impresionó y contempló la tortuga de la tapa con perplejidad hipnótica. La apartó luego hacia atrás... y allí estaba, por fin, una caja cuadrada con la inscripción Gulf.

George corrió escaleras arriba tan rápido como pudo, dándose cuenta de que llevaba salidos los faldones de la camisa y de que esos faldones serían su perdición: la cosa del sótano le permitiría llegar casi hasta arriba y entonces le cogería por el faldón de la camisa y tiraría hacia atrás y...

Llegó a la cocina y cerró la puerta de un portazo. George se apoyó contra ella con los ojos cerrados, la frente y los brazos cubiertos de sudor, sosteniendo la caja de parafina en una mano.

Oyó la voz de su madre:

—Georgie, ¿podrías golpear la puerta un poco más, la próxima vez? Incluso podrías romper los platos del aparador.

—Disculpa, mamá.

—Georgie, so inútil –llamó Bill, desde su dormitorio, con entonación grave para que la madre no le oyese.

George rió. El miedo había desaparecido, se había desprendido de él tan fácilmente como una pesadilla se desprende del hombre que despierta con la piel fría y el aliento agitado palpándose el cuerpo y mirando alrededor para asegurarse de que nada ha ocurrido en realidad: olvida la mitad cuando sus pies tocan el suelo; las tres cuartas partes, cuando sale de la ducha y comienza a secarse con la toalla; y la totalidad cuando termina el desayuno. Desaparecida por completo... hasta la próxima vez, cuando en el puño de la pesadilla todos los miedos volverán a recordarse.

Preguntas después de la lectura

- 1) ¿A qué novela, de qué célebre autor contemporáneo, pertenece este fragmento?
- 2) ¿Quién protagoniza este episodio y cómo experimenta el sentimiento del miedo?
 - ¿Cómo funcionan los sentidos en esta circunstancia?
 - ¿Cómo funcionan el pensamiento y la imaginación cuando hay miedo?
- 3) ¿Qué o quién lo provoca? Indaga más sobre esta entidad y sus características.
- 4) ¿Dentro de qué género o géneros incluirías esta historia?

La profe de Literatura recomienda su lectura.

Escribe ahora un texto que tenga por título el sustantivo abstracto MIEDO. No recurras a situaciones fantásticas; utiliza tu propia experiencia para construir y transmitir este sentimiento. Piensa situaciones cercanas, en

asuntos que tengan que ver con vos y que, por lo tanto, te interesen. Evita mencionar en el cuerpo del texto la palabra *miedo* o sinónimos.

Propuesta de escritura creativa

- Creación de un cuento de terror para lectores de tu edad.
- Realización individual o en grupos (máximo tres alumnos).
- Lectura previa de los consejos de Stephen King para escribir literatura (*Mientras escribo*, 2000).

El cuento de terror es una composición literaria breve, suele ser de corte fantástico y su finalidad primordial es provocar en el lector inquietud, un sentimiento intenso de miedo, escalofríos, en palabras de Walter Scott «un agradable estremecimiento de terror sobrenatural».

Algunas recomendaciones

Sobre los personajes:

En la literatura juvenil, los personajes adolescentes se las apañan para vivir en un mundo adulto sin adultos que los ayuden. Se valen por sí mismos y desempeñan el papel de adultos, a veces con éxito o a veces sin él (y, entonces, a menudo, los adultos llegan al rescate en el momento más oportuno).

Los personajes ambiguos o con matices son preferibles a personajes completamente buenos o completamente malos. Busquen que evolucionen, que experimenten un cambio a partir de las experiencias vividas.

Sobre la ambientación:

La noche suele ser el momento del día propicio para que ocurra un suceso sobrenatural. Los pueblos fantasmas, los cementerios, las casas abandonadas o embrujadas y los sótanos también son propicios.

Posibles temas:

Crimen, enfermedad, pesadillas, locura, muerte, fantasmas, criaturas sobrenaturales (vampiros, hombres lobo, muertos vivientes, demonios u otros seres del más allá).

La estructura:

Puede ser tradicional (planteo, conflicto o peripecia*, giro** y desenlace) o pueden jugar con saltos temporales hacia adelante (prolepsis) o hacia atrás (analepsis).

*La peripecia es un evento que rompe con la armonía cotidiana del o de los protagonistas. Este evento debe causar cierta incertidumbre.

**El giro se presenta cerca del final, por ejemplo, el supuesto culpable es inocente y el inocente culpable, los presuntos vivos están muertos y los supuestos fantasmas son los vivos, entre otras posibilidades.

Sobre el título:

Puede hacer referencia al protagonista (epónimo), a un elemento de la trama de la historia (emblemático) o puede sugerir, por ejemplo, el tema del cuento simbólica o metafóricamente.

La revisión del texto:

Es recomendable la escritura en prosa, organizada en párrafos, con oraciones cortas. Respetar la persona gramatical elegida para narrar (primera persona protagonista, testigo, tercera persona con conocimiento limitado, tercera persona omnisciente). Incluir diálogos mediante raya (—) o entre comillas. Respetar, además, la concordancia de los tiempos verbales (combinar pretérito perfecto para las acciones y pretérito imperfecto para las descripciones).

Usar sinónimos para evitar repeticiones y atender la ortografía (tildes, uso de la *b* o la *v*, la *c*, la *s* o la *z*, la *g* o la *j*, la *h*, otros).

¡Disfruten del proceso creativo!

Creación literaria de romances

Propuesta de escritura creativa

En pares o grupos de tres vamos a crear un romance. Ya conocen los ingredientes.

[Se explicitan a los efectos de la presentación, lo ideal es que los alumnos los recuperen de sus apuntes de clase y saberes adquiridos].

- Tiene que ajustarse a la métrica del romance (serie ilimitada de versos octosílabos con rima asonante en los pares; pueden recurrir al recurso del hipérbaton).
- Puede contener elementos narrativos (contar una historia), líricos (expresar emotividad), también puede contar con elementos dramáticos (diálogo entre los personajes).
- Fragmentarismo: comienzo abrupto “in media res” y final trunco.
- Debe predominar la imprecisión temporal, espacial y en cuanto a los antecedentes de los personajes. Pero pueden detenerse en detalles que enriquezcan el episodio a comunicar.
- Otros procedimientos y recursos: repeticiones, enumeraciones, uso de diminutivos, arcaísmos, verbos en tiempo presente para actualizar la escena (también el empleo del adverbio “ya” da fuerza al presente), descripciones breves, gusto por lo suntuoso (elementos finos y lujosos), gusto por lo sobrenatural y lo misterioso.
- Un título significativo que puede ser epónimo, emblemático o simbólico-metafórico.

La leyenda medieval que sirve de base al romance puede ser esta:

“Petrificados, los amantes permanecen desde hace siglos en el camino azotado por el viento. Un día al año, el delicado soplo de un hada los libera del maleficio. Los dos enamorados vuelven a encarnarse, pero el incauto viajero que pretenda espiarlos quedará aplastado por ese amor imposible y eterno”.

Imaginen qué ocurrió a los amantes, quiénes eran y por qué era prohibido su amor. Evoquen un momento de gran intensidad y dramatismo (que emocione o conmueva).

Pueden optar por otras leyendas europeas de la Edad Media. Investiguen sobre:

La saga del Rey Arturo; Tristán e Iseo o Isolda; El hada Melusine; Lohengrín; Diarmuid y Grania; Don Pedro Ruiz de Azagra y Doña Alba; Abelardo y Eloísa (de base histórica).

Liceo Departamental de Colonia Prof. J. L. Perrou

Literatura – Curso de Cuarto – 2018

Prof. Melissa Pozzo

Segundo parcial

Modalidad: grupal

Consignas:

Opción A)

Creación de un libro para niños que contenga una historia ilustrada donde participe al menos un personaje de cada unidad u obra trabajada en clase: *El asno de oro* de Apuleyo (además del personaje de Lucio u otros de la obra, pueden incluir personajes de mitos y cuentos tradicionales relacionados: el rey Midas, Cupido y Psique, «Alí Babá y los cuarenta ladrones»), romancero español (Conde niño, el prisionero, la Muerte, otros; también mitológicos como Orfeo y Eurídice o las sirenas), *Lazarillo de Tormes* (Lazarillo, Antona, Zaide, el ciego...), *La vida es sueño* (Segismundo, Rosaura, el rey Basilio... algún personaje de la pintura *Las meninas* de Diego Velázquez), leyenda de Bécquer, si llegamos en el curso. Los personajes no deben perder su esencia y deben interactuar en un nuevo contexto. El tono de la obra lo decide cada grupo (serio, cómico, irónico, otros).

La historia puede estar escrita en prosa o verso (con o sin rima) y ser ilustrada a color o en blanco y negro, de orientación realista o abstracta; también pueden emplear otras técnicas como *collage* o *pop-up*. Investiguen o consulten al profesor de Comunicación visual por otras opciones. Debe ser un trabajo atractivo, creativo y prolijo que debe contar con todas las partes tradicionales de un libro. Los parámetros de su extensión los conversaremos en clase en función de la propuesta de cada grupo.

Opción B)

1. Creación de una pieza teatral donde participe al menos un personaje de cada unidad u obra trabajada en clase: *El asno de oro* de Apuleyo (además del personaje de Lucio u otros de la obra, pueden incluir personajes de mitos y cuentos tradicionales relacionados: el rey Midas, Cupido y Psique, «Alí Babá y los cuarenta ladrones»), romancero español (Conde niño, el prisionero, la Muerte, otros; también mitológicos como Orfeo y Eurídice o las sirenas), *Lazarillo de Tormes* (Lazarillo, Antona, Zaide, el ciego...), *La vida es sueño* (Segismundo, Rosaura, el rey Basilio... algún personaje de la pintura *Las meninas* de Diego Velázquez), leyenda de Bécquer, si llegamos en el curso). Los personajes no deben perder su esencia y deben interactuar en un nuevo contexto. El tono de la obra lo decide cada grupo (serio, cómico, irónico, otros). Pueden incluir acotaciones para el momento de la representación. Su extensión la conversaremos en clase en función de las ideas o la propuesta de cada grupo de trabajo.

2. Representación en clase (o filmación y edición) de la pieza creada originalmente por ustedes.

Sumen elementos mínimos de escenografía, vestuario y maquillaje.

Pueden ambientar con música u otros efectos especiales.

Criterios de evaluación

Texto: originalidad creativa (ideas propias, presentación que refleje quiénes son, cómo ven el mundo, qué y cómo pueden mejorarlo), adecuación al género, construcción de personajes, creación de ambiente y situación, estructura interna (planteo, conflicto, desarrollo, cierre), redacción y

ortografía. Pueden presentar en clase borradores previos a la versión definitiva.

Ilustración: originalidad creativa, adecuación al texto creado, uso adecuado de la técnica, prolijidad.

Representación (en vivo o filmación): originalidad creativa, fidelidad al texto creado, recreación de personajes, ambientes y situaciones. Se esperan sugerencias en clase para enriquecer las propuestas, muchas gracias y que tengan un feliz proceso creativo de fin de curso.

Liceo Departamental de Colonia Prof. J. L. Perrou

Literatura – Curso de Quinto – 2018

Prof. Melissa Pozzo

Primer parcial

Diccionario artístico de personajes literarios y criaturas mitológicas de la *Eneida*

En grupos de tres alumnos/ 15 entradas

Debe contener:

Portada elaborada con título y nombre de los autores

Introducción o Prefacio

Entradas de personajes, puede organizarse en orden alfabético, por la naturaleza de los seres (personajes humanos, divinos, criaturas míticas)

Imágenes, cuadros, etc. Con las referencias correspondientes

Ilustraciones de elaboración propia a color o en blanco y negro, de orientación realista o abstracta; también pueden emplear otras técnicas como

collage o *pop-up*. Investiguen o consulten al profesor de Comunicación visual por otras opciones.

Posfacio

Lista de la bibliografía consultada.

Índice

Para la introducción:

Incluir en la presentación del trabajo una breve referencia al autor y las generalidades de la obra, con énfasis en su calidad de epopeya artificial y la intención con la que fue creada.

Para esto último, tener presente la frase de Jorge Luis Borges: “La *Eneida* es el ejemplo más alto de lo que se ha dado en llamar (...) la épica artificial”, definir qué tipo de composición poética es una epopeya, reconocer las características de la épica clásica y confrontarlas con las circunstancias de creación de la *Eneida*.

Entradas:

La entrada más importante del diccionario, en la que más se deben esmerar, es en la de Eneas, porque es el protagonista de nuestra epopeya. Hagan hincapié en los conceptos trabajados en clase. Pueden citar pasajes e incluir aspectos de análisis realizados en clase.

Cuando realicen la entrada de Dido, lo mismo. Hagan hincapié en la dimensión trágica del personaje y pueden incluir elementos de análisis que enriquezcan la presentación del personaje.

Prioricen los personajes y criaturas más célebres o logradas de la primera parte de la obra.

Esmérense para lograr un trabajo atractivo, creativo y prolijo que cuente con todas las partes tradicionales de un libro.

Disfruten del proceso, trabajen en equipos y sean colaborativos.